

Guatemala, 30 de diciembre del 2015.

Arquitecto
José Luis Menéndez Ronquillo
Viceministro del Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho.

Estimado Arquitecto:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe final**, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Número 7-2015, aprobado** mediante el **Acuerdo Ministerial Número, 16-2015, correspondiente** del 5 de enero al 31 diciembre del año 2015.

**MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES
DIRECCION GENERAL DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL
INSTITUTO DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA
DEPARTAMENTO DE CONSERVACIÓN Y RESCATE DE SITIOS
ARQUEOLÓGICOS PREHISPÁNICOS (DECORSIAP)**



INVESTIGACIONES EN LOS EDIFICIOS C-9, DE LA ACROPOLIS ESTE, EDIFICIO B-24, Y PALACIO AURORA 2, EN NARANJO SA'AAL, Y SITIO ARQUEOLOGICO LA HONRADEZ, EN PETÉN, GUATEMALA.

Fredy Antonio Ramírez Baldizón

Diciembre del 2015

i. CONTENIDO

1. INTRODUCCION	2
2. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE NARANJO SAA 'AL	2
3. ANTECEDENTES DE INVESTIGACIÓN	3
4. OBJETIVOS	3
6. RESUMEN MONOGRAFICO	3
6.1. EDIFICIO C-9. TRIADICO ESTE	4
6.2. EDIFICIO C.9, SUB. 3.	4
6.3. EDIFICIO B-24	5
6.4. PALACIO AURORA	6
6.5. SITIO ARQUEOLOGICO LA HONRADEZ	6
7. FIGURAS	6
8. ARCHIVO FOTOGRAFICO	7

1. INTRODUCCION

En la temporada de campo del año 2015, se continuaron las investigaciones en el túnel de saqueo de la fachada sur superior de la estructura B-24, Además se continuó la investigación en el pozo maestro que se realiza en el sector central de superior del edificio B-24, Dicha investigación tiene como objetivo detectar subestructuras o edificaciones más tempranas o construcciones anteriores del último estadio del edificio B-24. Otra de las actividades realizadas en el sitio arqueológico Naranjo Saa'al, fue la documentación de la escalinata monumental del edificio C-9, específicamente sus cinco primeros escalones con sus laterales, y parte la estructura C.9 Sub. 3. Además se documentó el friso de la fachada sur del palacio Aurora 2. También se realizaron actividades de rescate arqueológico en el sitio arqueológico La Honradez, que se encuentra ubicado en la Concesión Forestal Laborantes del Bosque, en el municipio de Melchor de Mencos, Peten, Guatemala, en donde se investigaron preliminarmente las estructuras A-20, A.59 y A-29.

2. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE NARANJO SAA 'AL

La antigua ciudad maya de Naranjo Sa'aal, se localiza aproximadamente a 22 km al noreste de Yaxha, y a 20 km al noroeste de Ciudad Melchor de Méncos, en el Departamento de Petén (Figura 1). El sitio define el límite Este del Parque Nacional Yaxhá Nakum, Naranjo. El asentamiento arqueológico descansa sobre una escarpa, que sirve de parte aguas a las cuencas hidrográficas de los ríos Holmul y Mopán. Hacia el oeste la ciudad colinda con el bajo La Pita, y al norte, con regiones de colinas que se conectan a la cuenca del Río Holmul; al sureste, Naranjo se relaciona con la cuenca del río Mopán y al suroeste con el bajo La Colorada y la cuenca Sacnab-Yaxha.

El sitio de Naranjo Sa'al tiene una extensión calculada en 90 km², que incluyen al centro y la periferia residencial. El epicentro reúne alrededor de 60 patios, tres calzadas, seis acrópolis y más de 360 edificaciones (Figura 2). En asociación con las estructuras y las plazas, se han localizado 49 estelas con inscripciones y tres altares, la mayoría registran importantes eventos sociopolíticos y míticos que también involucran eventos históricos que relacionan a la dinastía de Naranjo, con sus vecinos Yaxha, Nakum, Xunantunich y Caracol (Fialko 2007).

3. ANTECEDENTES DE INVESTIGACIÓN

En la temporada de campo del 2014, se principiaron las investigaciones arqueológicas en la fachada oeste y parte del sector sur, en donde se encuentra el mosaico de mascarones del edificio B-24, Además se realizaron investigaciones sobre la terraza superior de la estructura B-24, En el sector de los mosaicos se realizó con la finalidad de documentar el muro de mosaico que se encuentra en muy mal estado de conservación y principiar a realzar labores de consolidación y restauración de dicho mosaico para su preservación.

Además en la misma temporada del año 2014, se realizaron actividades de liberación de escombros en la escalinata que se encuentra adosada en la fachada oeste del edificio B-14, Dicha escalinata se encuentra entre la estructura B-14 y B-41 y sirve de acceso hacia la estructura B-14.B.

En la temporada del año 2015, se continuaron las investigaciones en el túnel de saqueo de la fachada sur superior de la estructura B-24, Además se continuó la investigación en el pozo maestro que se realiza en el sector central de superior del edificio B-24, Dicha investigación tiene como objetivo detectar subestructuras o edificaciones más tempranas o construcciones anteriores del último estadio del edificio B-24. Otra de las actividades realizadas en el sitio arqueológico Naranjo Sa'al, fue la documentación de la escalinata monumental del edificio C-9, específicamente sus cinco primeros escalones con sus laterales, la estructura C.9, sub. 3 y el palacio Aurora 2 que se encuentra en el interior del túnel de la fachada sur del edificio B.15.

4. OBJETIVOS

1. Realizar el rescate, y conservación del sitio arqueológico Naranjo para fines culturales y turísticos.
2. Promover la puesta en valor del sitio arqueológico Naranjo para fomentar el desarrollo económico de la región.
3. Efectuar actividades de investigación arqueológica, para conocer los diferentes estadios constructivos y ocupacionales del sitio.
4. Establecer una correlación cultural entre la evidencia obtenida en la arqueología y la información epigráfica contenida en los monumentos esculpidos.

5. METODOLOGIA

1. Remoción de escombros usando técnicas estratigráficas
2. Recuperación de materiales arqueológicos de los saqueos por medio del sistema de lotes.
3. Excavaciones de sondeo mediante trincheras, pozos y calas.
4. Control de excavaciones por medio de operaciones y sub operaciones
5. Elaboración de dibujos, planos y fotografías.
6. Digitalización de dibujos y planos
7. Análisis de materiales arqueológicos
8. Elaboración de monografía arqueológica
9. Elaboración de catálogos de materiales arqueológicos y planos, así como de fotografías producidas.
10. Conservación y mantenimiento de arquitectura expuesta.
11. Vigilancia y monitoreo del sitio.

6, RESUMEN MONOGRAFICO

Se realizará una descripción general de las diferentes frentes de trabajos e investigaciones arqueológicas efectuadas en el sitio arqueológico Naranjo Sa'aal, en la temporada de campo del año 2015. Se continuó con las investigaciones arqueológicas en el túnel de saqueo de la fachada oeste de la estructura C-9, Dicha investigación se centró en la realización de unidades de pozos de sondeo estratigráfico y liberación de escombros en la base de la escalinata del edificio C-9, e investigaciones del edificio B-24, específicamente en el saqueo de la fachada sur superior del edificio, y un pozo maestro que se realiza en la plataforma superior del edificio B-24. Además se documentó el friso de la fachada sur de palacio Aurora 2.

6.1. EDIFICIO C-9. TRIADICO ESTE

En la temporada de campo del 2015, se continuaron las investigaciones arqueológicas en la fachada oeste del edificio C-9, en donde se realizaron investigaciones en la fachada sur del pódium central de la escalinata siguiendo la escalinata hacia arriba, parte del lateral sur de la escalinata monumental.

La fachada sur del pódium se encuentra en mal estado de conservación, sin embargo se pueden observar algunas piedras de sillares de forma rectangular que en promedio varían entre 35 centímetros de largo y de 20 centímetros de ancho. Dichos sillares se encuentran colocados en posición de soga, con argamasa y cuñas. En este sector de fachada sur del pódium rematan los escalones del sector sur del pódium. De estos escalones solo se han documentado en mejor estado de conservación los cinco primeros escalones, que parten desde el nivel del piso de la terraza hacia arriba. Los escalones varían entre 35 y 40 centímetros de contrahuella, y de 45 y 50 centímetros de huella. Haciendo un análisis de la altura de la posible terraza del pódium, que juega con la terraza del primer cuerpo, se puede definir que hasta el nivel de la terraza del pódium se construyeron 9 escalones.

El objetivo de esta unidad es documentar el lateral sur de la escalinata y localizar evidencias de la altura del primer cuerpo de la base del edificio. En relación al lateral sur de la escalinata monumental solamente se encuentra evidencias de la primera fila de sillares en buen estado de conservación, sin embargo se pueden observar hasta cinco hiladas de piedras más que se encuentran en regular estado de conservación y los demás sillares fueron desplazados por la raíces de un árbol de Ramón. Dichos sillares promedian entre 30 centímetros de largo y 15 centímetros de ancho y de 50 centímetros de largo y de 35 centímetros de ancho, con evidencia de argamasa con cuñas pequeñas. En relación al muro del primer cuerpo solamente se documentaron 3 filas de sillares que se encuentra sobre el piso de la terraza. Dichos sillares son piedras talladas de morfología rectangular que varían, entre 60 a 70 centímetros de largo y de 20 a 30 centímetros de ancho. Después de estos sillares solo se puede observar el relleno o mortero interior del muro. Dicho muro del primer cuerpo se encuentra en mal estado de conservación, pues no se encontró el piso de la terraza del primer cuerpo sin embargo tomando en cuenta el nivel del piso de la terraza del primer cuerpo en el lateral norte de la escalinata. El cuerpo del lateral sur de la escalinata es de 4.20 metros de alto desde el piso de la terraza. Dicho muro es de morfología ataludada, con 17 grados de desviación hacia el este.

De la escalinata del lateral norte del pódium-recinto central de la escalinata monumental, se documentaron 6 escalones que rematan en la fachada norte del recinto. Dichos escalones fueron construidos con piedras pequeñas y medianas con cuñas, las que se encuentran en mal estado de conservación. Desde la fachada norte del pódium-recinto, hasta el lateral norte de la escalinata presenta una dimensión de 7.85 metros. El primer escalón parte desde el nivel del piso de terraza que se encuentra en la orilla oeste del recinto y escalinata. El primer escalón es de 24 centímetros de huella y de 70 centímetros de contrahuella,

La escalinata del sector sur del pódium-recinto es de 5.10 metros de largo, desde la fachada sur del pódium-recinto, hasta el lateral sur de la escalinata monumental. En total la escalinata monumental del edificio C-9 es de 20.60 metros incluyendo el pódium-recinto, desde el lateral norte al lateral sur. De esta escalinata solo se documentó el primer escalón y parte del segundo escalón los cuales se encuentran en regular estado de conservación

6.2. EDIFICIO C.9, SUB. 3.

En la temporada de campo del año 2015, se continuaron las investigaciones arqueológicas en el edificio C.9, Sub. 3, específicamente se liberaron los rellenos prehispánicos que cubrían un muro en talud con entrecalle con esquina redondeada, en donde se localizó una escalinata remetida. Esta escalinata desde el lateral norte hacia el sur, a una distancia de 7 metros, en la orilla del primer escalón se localizó una estela sin inscripciones, solamente se encuentra pintada de rojo, dicha estela es de

6.3. EDIFICIO B-24

En la temporada de campo de campo del año 2015, a partir del mes de enero se iniciaron las investigaciones arqueológicas en el sector superior del Edificio B-24. Dicha investigación, se centró en liberar todo el relleno contemporáneo que se encuentra en el interior del túnel, además de varios registros que se realizan con el objetivo de documentar el piso 3, como probable relación con una subestructura.

El saqueo del sector superior del edificio B-24, se encuentra ubicado en la fachada sur a la altura del último cuerpo, y penetra 19.30 metros desde el sector sur hacia el norte en el interior del edificio.

Para documentar el saqueo del sector superior del edificio B-24, fue necesario retirar todo el material de relleno contemporáneo que se utilizaron para su estabilización. El material de relleno estaba conformado de tierra suelta con piedras de distintos tamaño. Dicho saqueo presenta las dimensiones siguientes, 19 30 metros de largo, 2.35 metros de alto, y de 1 metro máximo de ancho. En dicho túnel se pueden observar 3 pisos constructivos. Aunque no se localizó el piso superior de la terraza, es probable que existió pero se encuentra destruido. Por lo que en esta investigación numeramos solo los pisos que se encuentra visibles. El piso No. 1, corre de sur a norte y es el piso donde se encuentra asentada la base del mascarón de la fachada sur. Dicho piso presenta un promedio de 6 centímetros de grosor con un relleno de piedras diminutas o piedrín que hacen un promedio de 20 centímetros hasta donde se encuentra el piso No. 2. Debajo del piso No. 2, presenta una nivelación de piedras pequeñas con argamasa de tierra blanca. El piso No. 3 se encuentra desnivelado hacia el sur, En el sector norte se encuentra a 1.45 metros del piso No. 2, y en la entrada en el sector sur se encuentra a 1.75 metros del piso No. 2, con un relleno de piedras de distintos tamaños, aunque predominan las piedras grandes con argamasa de tierra gris.

En la unidad 48E- 5-2. Se siguió el piso No. 3, desde el sector norte hacia el sur, específicamente desde la orilla sur del pozo maestro. Esta unidad tuvo como finalidad retirar el relleno que se encuentra sobre el piso No. 3. Se retiraron 3 metros de largo, 80 centímetros de alto, 1.35 de ancho. En esta unidad el relleno que se encuentra sobre el piso No. 3, es de piedras de distintos tamaños y predominan las piedras grandes. El piso No. 3, se encuentra en esta unidad en buen estado de conservación. Se hizo un registro por medio de un pozo en la entrada al túnel, específicamente en el sector sur, para verificar el estado del piso en este sector. En esta unidad se encuentran evidencias de que el piso no corre hacia afuera de la terraza, más bien finaliza a 1.90 de la orilla exterior del montículo. Este piso se relaciona con el nivel de la terraza del antepenúltimo cuerpo.

La unidad 48-E-5, consistió en pozo ubicado en el sector central de la terraza superior del edificio B-24, En esta unidad no se localizó el piso de la terraza superior del edificio. Probablemente se encuentra destruido, sin embargo a los 20 a 25 centímetros se localizó una nivelación de piedrín o piedras diminutas, que podría estar asociado al piso de la terraza superior del edificio. Hasta una profundidad de 1.71 metros, se localiza un relleno de distintos tamaños, predominando las piedras grandes. Además existen muros de contención en la esquina sureste de piedras de distintos tamaños, predominando las piedras grandes y medianas con tierra negra y gris. En los lotes 3, 4 y 5, que llega hasta una profundidad de 5.18 metros, continua el mismo tipo de rellenos de piedras de distintos tamaños, predominando la piedras grandes, sobre el piso No. 1, el cual se encuentra en buen estado de conservación, y es el piso que destruyen los saqueadores en el túnel de saqueo de la fachada superior sur. Del piso 1 al piso 2 hay una distancia de 18 centímetros con relleno de piedras diminutas o piedrín. El piso 1 es de 6 centímetros de grosor de estuco de tierra blanca. El piso 2, es de tierra blanca estucada también con un relleno de piedra pequeña con argamasa de tierra blanca. Debajo del piso 2, se encuentra un relleno de piedras grandes, medianas con tierra gris compacta como argamasa hasta el piso No. 3, hasta una distancia del piso 2 al 3 de 1.40 metros. Debajo del piso No. 3, se encuentra un relleno de piedras grandes hasta una profundidad de 10.00 metros en donde se encuentra actualmente la unidad.

Se realizaron 4 unidades de investigación arqueológica por medio de pozos de sondeo estratigráfico en los sectores norte, sur, este y oeste, sobre la plaza del edificio B.24, específicamente estas unidades se realizaron hasta el nivel de la roca madre o caliza. En dichas unidades se identificaron pisos de los diferentes estadios constructivos, relacionados con el edificio B.24, y la plaza de conmemoración astronómica.

6.4. PALACIO AURORA

En la temporada de campo del año 2015, se iniciaron las excavaciones en el friso de la fachada sur del palacio Aurora 2, en donde se documentaron figuras iconográficas que forman parte de la cosmogonía prehispánica. Entre las figuras que sobresalen se encuentra la deidad de la tierra, figuras de aves, figuras antropomorfas, y zoomorfas. Como aves con cabezas humanas entre otras que se encuentran en proceso de análisis y estudio,

6.5. SITIO ARQUEOLOGICO LA HONRADEZ

En la temporada de campo del año 2015, el Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP), del Ministerio de Cultura y Deportes, de la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, que forma parte del Instituto de Antropología e Historia, realiza actividades de investigación arqueológica, rescate, conservación y prevención en el sitio arqueológico la Honradez como parte del programa de conservación de monumentos arquitectónicos que se ha venido llevando a cabo desde el año 1993, en diferentes sitios arqueológicos en el departamento del Petén. En la temporada de campo del 2015, se documentó parte del edificio A-29, el edificio A-20 que pertenece a la estructura oeste del Complejo Astronómico y las fachadas este y oeste de la crestería del templo A-59. Sub. 2.

7. FIGURAS



Figura 1. UBICACIÓN DE ESTRUCTURAS INTERVENIDAS

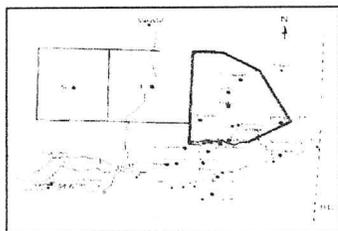


Figura 2. UBICACION DE NARAJO SA'AAL

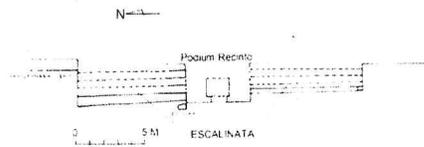


Figura 3. C-9. PLANO DE ESCALINATA MONUMENTAL



Figura 4. B-24. UBICACION DEL POZO MAESTRO



FIGURA 5. EDIFICIO B.24, POZO MAESTRO Y SAQUEO

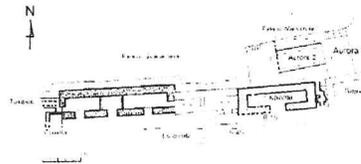


FIGURA 6. UBICACION DEL PALACIO AURORA 2

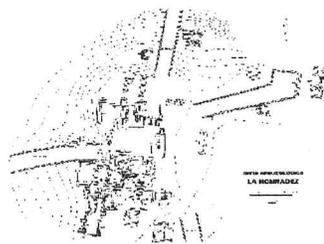


FIGURA 7. PLANO DEL SITIO ARQUEOLOGICO LA HONRADEZ

8. ARCHIVO FOTOGRAFICO



FOTO 1. C-9 ESCALINATA MONUMENTAL Y PODIUM



FOTO 2. C-9 ESCALINATA MONUMNETAL SECTOR NORTE DEL PODIUM



FOTO 3. C-9. LATERAL NORTE DE ESCALINATA



FOTO 4.C.9, SUB. 3, MURO CON ENTRECALLE.



FOTO 5, C.9, SUB. 3, FACHADA ESTELA 50

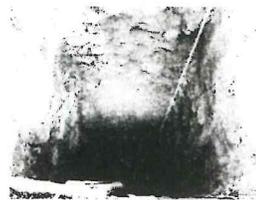


FOTO 6. B-24. DETALLE DEL POZO MAESTRO



FOTO 7. B-24. TUNEL DE SAQUEO DE LA FACHADA SUR SUPERIOR



FOTO 8. B-24. TUNEL DE SAQUEO, DETALLE DE RELLENOS ENTRE PISOS 1 Y 2



FOTO 9. B-24. MASCARON DE LA FACHADA SUR DESTRUIDO POR SAQUEADORES



FOTO 10. B-24. DETALLE DE MASCARON DESTRUIDO DE LA FACHADA SUR



FOTO 11. B-24, TERRAZA SUPERIOR



FOTO 12. PALACIO AURORA FRISO DE LA FACHADA SUR



FOTO 13. LA HONRADEZ, EDIFICIO A.59.

Fredy Antonio Ramírez Baldizón

Vo.Bo

Edin Roberto Hernández Puyes
Coordinador Administrativo
Departamento de Conservación y Recreación
de Sitios Arqueológicos Prehispanicos
INAH-DGFCR